

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Episodul 10 – În fundătură

Jucătorul află că ziua de 13 august 1961 este ziua ridicării zidului din Berlin iar 9 noiembrie 1989 ziua în care acesta s-a prăbușit. Misiunea se află în strânsă legătură cu aceste două date. Dar, ce poate face Ana?

Paul și Ana caută să scape de femeia în roșu care-i urmărește pătrunzând în supermagazinul KaDeWe, unde Ana salvează provizoriu jocul și rezumă rezultatele. Jucătorul îi explică Anei că zilele de 13 august 1961 și 9 noiembrie 1989 sunt zilele ridicării și prăbușirii zidului din Berlin. Ana își dă seama că rezolvarea întregii misiuni are legătură cu divizarea Berlinului.

Manuskript der Episode

INTRODUCTION

COMPUTER:

Misiunea Berlin. 9 noiembrie 2006, 11 fără un sfert. Mai ai 65 de minute și o singură viață.

FLASHBACK:

"Nostalgie" von Friedrich August Dachfeg.

COMPUTER:

Sunt oare mai multe de aflat? Vrei să joci? Vrei să joci?

SITUATION 1 – Im KaDeWe

SPIELER:

Ana, hai să sondăm memoria lui Paul și nu uita de acele date!

PAUL:

Anna, komm schnell! Hier rein ... ins KaDeWe, hier finden sie uns nicht.

ANNA:

Ka De We? Litere?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

PAUL:

Ja, Kaufhaus des Westens.

ANNA:

Oh, totul e ... Totul e decorat pentru Crăciun.

PAUL:

Ja, bald ist Weihnachten. Mit all den Lichtern und Farben ... Blau, Rot, Gold und Silber ...

ANNA:

Oh, Paul, uite, schön!

PAUL:

Ah, der kleine Bär, gefällt er dir? Der Bär ist das Wahrzeichen von Berlin.

ANNA:

Bär? Oh, Berlin, bineînțeles, ursul, ursul este simbolul Berlinului.

PAUL:

Möchtest du ihn haben?

ANNA:

Oh, Paul! Aber was hat der Bär? Was ist das, Paul? Văd oare o bucățică de beton?

PAUL:

Ach das, ja, das ist ein Stück von der Berliner Mauer ... Moment, mein Handy!

DECODAGE 1

SPIELER:

Oh, Paul, uite, schön, ursul ...

ANNA:

Da, da, da ...

SPIELER:

Ce cadou mai e și ăsta? Ein Bär ... un urs împopoțonat în roșu ... Rot. Care ține o bucată din zidul Berlinului.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Zid, Mauer, hm ... Berliner Mauer?

SPIELER:

După ce a căzut, oamenii au luat bucățele de zid, și le-au păstrat drept souveniruri. Acum sunt de vânzare, dacă poți găsi una.

ANNA:

Dar cum e cu ... "Kaufhaus des Westens"?

SPIELER:

... Este faimosul centru comercial berlinez, fondat în anul 1907.

SITUATION 2 – Save Game

PAUL:

Winkler.

COMPUTER:

Back up necesar. Salvează modificările acum.

PAUL:

Ja, Moment, ich gebe sie Ihnen. Anna, noch ein Anruf für dich.

ANNA:

Alo?

COMPUTER:

Introdu actualizarea misiunii. Introdu actualizarea misiunii.

ANNA:

Misiunea mea este să previn o catastrofă, care poate avea consecințe dezastruoase pentru Germania. O femeie m-a abordat într-un parc de distracții, pretinzând că ne cunoaștem.

FLASHBACK:

Ich bin Heidrun, Heidrun Drei. Neunzehnhunderteinundsechzig.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

În primul rând: Numerele 19610813 se referă la o dată, 13 august 1961. Comisarul Ogur mi-a vândut un pont despre organizația RATAVA.

FLASHBACK:

RATAVA ist eine internationale Bande. Eine Bande von Zeitterroristen. Sie wollen Geschichte eliminieren!

ANNA:

În al doilea rând: Ratava este o bandă de teroriști ai timpului. Mai e și femeia în roșu. Era pe urmele mele și Ogur a încercat să mă ajute.

FLASHBACK:

Halt, oder ich schieße! Nein ... Aaah ...

ANNA:

L-a împușcat. Și el m-a rugat de asemenea să îmi amintesc o dată.

FLASHBACK:

Am Abend des 9. November ... Erinnern Sie sich, Anna?

ANNA:

În al treilea rând: O dată nouă. 9 noiembrie. În al patrulea rând: Folge der Musik.

FLASHBACK:

Hör mal! "Nostalgie" von Friedrich August Dachfeg.

ANNA:

Muzica pe care o urmăresc se numește "Nostalgie" ... are ceva de-a face cu trecutul. Iar melodia pare să fie extrem de importantă și pentru femeia în roșu.

FLASHBACK:

Die Spieldose, Herr Winkler, wenn ich bitten darf! Oder ... Nein, nicht meinen Bruder!

ANNA:

În al cincelea rând: Heidrun Drei este sora lui Paul.

COMPUTER:

Back up complet. Ai făcut treabă bună!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

DECODAGE 2

SPIELER:

M-am prins: Tu nu-ți amintești, dar eu știu despre care 9 noiembrie vorbea Ogur!

ANNA:

Deci, care e?

SPIELER:

1989 ... când a căzut zidul Berlinului!

ANNA:

Bine bine, dar atunci ce-i cu 13 august 1961?

SPIELER:

Atunci a început construcția zidului, acel zid care a despărțit Berlinul în două timp de 28 de ani ...

ANNA:

Deci asta e diviziunea ... din mesajul de pe oglindă?

SPIELER:

In der Teilung liegt die Lösung!

ANNA:

Exact! Diviziunea este soluția ... Trebuie să existe o legătură între aceste date și cântecul "Nostalgie", dar care o fi oare? Dacă aș putea călători în timp ...

SPIELER:

Călători în timp?

CONCLUSION

COMPUTER:

Ai terminat runda a zecea. Mai ai o viață și 60 de minute la dispoziție. Pregătește-te pentru nivelul 3. Faci progrese. Dar oare poți călători în timp? Vrei să joci? Vrei să joci?

O coproducție a Deutsche Welle, Polskie Radio și Radio France Internationale, cu sprijinul Uniunii Europene

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle